Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 12 (1894)

Heft: 101

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 22.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 101. XII. Jahrgang. Bern, Samstag, 21. April. 1894 Berne, Samedi, 21 avril. XIIme année. № 101

Abonnemente:
(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2tes Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2tes Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2e semestre fr 3.
Etranger: un an fr. 22, 2e semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'Etranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne.
Prix du numéro 25 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig *Mittwoch* und *Samstag* abends. Nach Bedürfniss erscheint das Blatt auch an andern Tagen.

Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.

Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.

La feuille est expédiée régulièrement les *mercredi* et *samedi* soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.

Inhalt — Sommaire.

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Horlogerie et bijouterie suisses en Italie. — Post. — Postes. — Schweizerische Landesausstellung. — Exposition nationale suisse. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titres que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich. *Konkursamt Zürich I.* (K.-E. 631[1])

Gemeinschuldner: Benninger, August, Inhaber der Firma «August Benninger», Schneidermeister, an der Brandschenkestrasse Nr. 7, in Zürich I.

Datum der Konkurseröffnung: 6. April 1894.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 27. April 1894, nachmittags 2 Uhr, im Lokale des Konkursamtes Zürich I.

Eingabefrist: Bis 18. Mai 1894.

Kt. Bern. *Konkursamt Bern-Land.* (K.-E. 649)

Gemeinschuldner: Brönnimann, Peter, gew. Müller, in Hofen bei Wohlen, nun im Weissenstein zu Uettligen.

Datum der Konkurseröffnung: 10. April 1894.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 1. Mai 1894, vormittags 9 Uhr, im Amthause (Erdgeschoss), in Bern.

Eingabefrist: Bis 21. Mai 1894.

Kt. Bern. *Konkursamt Bern-Stadt.* (K.-E. 651)

Gemeinschuldner: Waeber, Hugo, Messerschmied, in Bern.

Datum der Konkurseröffnung: 17. April 1894.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 28. April 1894, vormittags 11 Uhr, im Amthause (Erdgeschoss), in Bern.

Eingabefrist: Bis 21. Mai 1894.

Ct. de Berne. *Office des faillites de Courtelary.* (K.-E. 648)

Failli: Monnier, David-Louis, fabricant d'horlogerie, à St-Imier.

Date de l'ouverture de la faillite: 12 avril 1894.

Première assemblée des créanciers: Lundi, 30 avril 1894, à 2½ heures après-midi, à l'Hôtel de la maison de Ville, à St-Imier.

Délai pour les productions: 21 mai 1894.

Kt. Solothurn. *Konkursamt Solothurn.* (K.-E. 652)

Gemeinschuldner: Kohler, Eduard, Bijoutier, in Solothurn, Inhaber der Firma «Ed. Kohler», Gold- und Silberwarenhandlung, in Solothurn.

Datum der Konkurseröffnung: 13. April 1894.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 26. April 1894, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes der Stadt Solothurn.

Eingabefrist: Bis 21. Mai 1894.

Kt. Appenzell A.-Rh. *Konkursamt Vorderland in Lutzenberg.* (K.-E. 638)

Berichtigung.

Gemeinschuldner: Anhorn, J.-Barth., Auswanderungsagent, landesflüchtig, in Heiden und nicht «Barth-Anhorn» wie es im S. H. A. B. Nr. 97 vom 18. April 1894, pag. 391 steht.

Eingabefrist: Bis 8. Mai 1894.

Kt. St. Gallen. *Konkursamt Neutoggenburg in Lichtensteig.* (K.-E. 650)

Gemeinschuldner: Nachlass des Steger, Paul, in Lichtensteig.

Datum der Konkurseröffnung: 16. April 1894.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 30. April 1894, vormittags 10 Uhr, auf dem Rathause, in Lichtensteig.

Eingabefrist: Bis 1. Mai 1894.

Die infolge des öffentlichen Inventars bereits angemeldeten Gläubiger sind einer nochmaligen Eingabe enthoben.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Moudon.* (K.-E. 653)

Failli: Morand, Joseph, négociant, à Moudon.

Date de l'ouverture de la faillite: 16 avril 1894.

Première assemblée des créanciers: Vendredi, 27 avril 1894, à 2 heures du soir, salle du tribunal civil, hôtel de justice, à Moudon.

Délai pour les productions: 21 mai 1894.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Fribourg. *Office des faillites de la Broye, à Estavayer.* (Ko. 660)

Failli: Eisenhart, Jean, brasseur, à Estavayer (F. o. s. du c. du 14 janvier 1893, nº 11, page 43).

Délai pour intenter l'action en opposition: 1er mai 1894.

Kt. Basel-Stadt. *Konkursamt Basel-Stadt.* (Ko. 661)

Gemeinschuldner: Hemmerlé-Stengelin, Carl, Kaufmann, in Basel; unbeschränkt haftender Teilhaber der am 6. Januar 1894 gestrichenen Kommanditgesellschaft «Champagner-Import-Gesellschaft Hemmerlé & Cie» in Basel (S. H. A. B. Nr. 49 vom 3. März 1894, pag. 195).

Anfechtungsfrist: Bis 1. Mai 1894.

Kt. Graubünden. *Konkursamt Oberengadin in Samaden.* (Ko. 643)

Gemeinschuldner:

1) Misani, Giovanni, in Celerina (S. H. A. B. Nr. 19 vom 27. Januar 1894, pag. 75).

2) Bühler, Caspar, Agentur, Kommission und Inkasso, Samaden (S. H. A. B. Nr. 43 vom 24. Februar 1894, pag. 171).

Anfechtungsfrist: Bis 1. Mai 1894.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Lausanne.* (Ko. 642)

Faillie: Zwahlen, Marie, née Gander, précédemment à l'Hôtel du Bras-de-Fer, à Lausanne (F. o. s. du c. du 28 février 1894, nº 46, page 183).

Délai pour intenter l'action en opposition: 1er mai 1894.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation.

(B.-G. 251.) (L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern. *Konkursamt Laufen.* (A. Ko. 640)

Gemeinschuldner: Schmidlin, Joseph, Metzger, zur Krone, in Laufen (S. H. A. B. Nr. 40 vom 21. Februar 1894, pag. 159 und Nr. 86 vom 7. April 1894, pag. 345).

Anfechtungsfrist: Bis 1. Mai 1894.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Lausanne.* (A. Ko. 641)

Failli: Perrin, Maurice-Félix, négociant, à la Ponthaise, Lausanne (F. o. s. du c. du 11 octobre 1893, nº 217, page 883 et du 29 novembre 1893, nº 250, page 1015).

Délai pour intenter l'action en opposition: 1 mai 1894.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Bern. *Konkursamt Bern-Stadt.* (Sch. 655)

Gemeinschuldner: Ross & Schnitzler, Buchhandlung, in Bern (S. H. A. B. Nr. 215 vom 7. Oktober 1893, pag. 875 und Nr. 252 vom 2. Dezember 1893, pag. 1023).

Datum des Schlusses: 17. April 1894.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Grandson.* (Sch. 656)

Failli: Jaccard-Gonthier, Gustave, ébéniste, à Ste-Croix (F. o. s. du c. du 4 octobre 1893, nº 212, page 863; du 18 novembre 1893, nº 242, page 983; du 6 décembre 1893, nº 254, page 1031 et du 30 décembre 1893, nº 271, page 1105).

Date de la clôture: 14 avril 1894.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Lausanne.* (Sch. 657/659)

Faillis:

1º Bovey, Eugène, boucher, à Lausanne (F. o. s. du c. du 15 avril 1893, nº 94, pag. 377; du 24 juin 1893, nº 147, page 599 et du 9 août 1893, nº 180, page 733).

2º Birbaum, Jean, tapissier, à Lausanne (F. o. s. du c. du 29 novembre 1893, nº 250, page 1015 et du 27 décembre 1893, nº 269, page 1097).

3º Stern, Jules-Joseph, cafetier, à Cheseaux (F. o. s. du c. du 24 mai 1893, nº 123, page 495 et du 12 août 1893, nº 181, page 737).

Date des clôtures: 14 avril 1894.

Ct. du Valais. *Office des faillites de Sion.* (Sch. 589)

Failli: Müller, Henri et Rodolphe, frères, négociants, à Sion (F. o. s. du c. du 27 décembre 1893, nº 269, page 1097 et du 7 février 1894, nº 27, page 107).

Date de la clôture: 2 avril 1894.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich. *Konkursamt Uster.* (St. 664²)

Gemeinschuldnerin: Leihkasse Uster in Uster (S. H. A. B. Nr. 29 vom 6. Februar 1892, pag. 113; Nr. 40 vom 20. Februar 1892, pag. 157; Nr. 169 vom 27. Juli 1892, pag. 679; Nr. 220 vom 12. Oktober 1892, pag. 884; Nr. 236 vom 5. November 1892, pag. 950; Nr. 249 vom 30. November 1892, pag. 1006; Nr. 261 vom 14. Dezember 1892, pag. 1059 und Nr. 235 vom 8. November 1893, pag. 955).

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Donnerstag, den 10. Mai 1894, vormittags 10 Uhr, im Gasthof zum «Usterhof», in Uster.

Bezeichnung der zu versteigernden Sachen: 228 Aktien auf die Brauerei Wyl (St. Gallen) à 500 Fr., volleinbezahlt.

Speziell die Gläubiger der «Leihkasse Uster» werden auf diesen Verkauf anmit aufmerksam gemacht.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.

(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den nachstehend hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Bern. *Konkursamt Biel.* (N. F. E. 671)

Schuldner: Oster, Charles, Uhrenfabrikant, in Biel.

Datum der Bewilligung der Stundung: 16. April 1894.

Sachwalter: Notar Fehlmann, Konkursbeamter, in Biel.

Eingabefrist: Bis 11. Mai 1894.

Gläubigerversammlung: Montag, den 28. Mai 1894, nachmittags 3 Uhr, im obern Saale des Café Franz, in der Burg, zu Biel.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 18. Mai 1894 an.

Ct. de Berne. *Président du tribunal de Courtelary.* (N. F. E. 647)

Débiteur: Boegli, Jacob, maître serrurier, à St-Imier.

Date du jugement accordant le sursis: 13 avril 1894.

Commissaire au sursis concordataire: A. Chatelain, notaire, à St-Imier.

Délai pour les productions: 11 mai 1894.

Assemblée des créanciers: Jeudi, 24 mai 1894, à 2 heures après-midi, à l'Hôtel des XIII Cantons, à St-Imier.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 14 mai 1894.

Ct. de Vaud. *Président du tribunal d'Yverdon.* (N. F. E. 646)

Débiteur: Billand, François, poêlier, à Yverdon.

Date du jugement accordant le sursis: 16 avril 1894.

Commissaire au sursis concordataire: S. Augsburg, préposé aux faillites, à Yverdon.

Délai pour les productions: 11 mai 1894.

Assemblée des créanciers: Lundi, 28 mai 1894, à 2 heures après-midi, à l'Hôtel-de-Ville d'Yverdon.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 18 mai 1894.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (N. F. E. 644/645)

Débiteurs:

1º Caillet, Jean, marchand-forain, 6, Rue des Moulins, à Genève.

Date du jugement accordant le sursis: 12 avril 1894.

Commissaire au sursis concordataire: F. Lecoultre, directeur de l'office des faillites de Genève.

Délai pour les productions: 11 mai 1894.

Assemblée des créanciers: Mercredi, 6 juin 1894, à 10 heures du matin, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2e cour, 1er étage, salle A.

Délai pour prendre connaissance des pièces: 27 mai 1894.

2º Dupuis, Henri, boucher, 22, Rue de la Fontaine, à Genève.

Date de jugement accordant le sursis: 16 avril 1894.

Commissaire au sursis concordataire: F. Lecoultre, directeur de l'office des faillites de Genève.

Délai pour les productions: 11 mai 1894.

Assemblée des créanciers: Mercredi, 6 juin 1894, à 11 heures du matin, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2e cour, 1er étage, salle A.

Délai pour prendre connaissance des pièces: 27 mai 1894.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich. *Gericht (I. Instanz): Bezirksgericht Zürich, II. Sektion.* (N. V. 663)

Schuldnerin: Frau Piguet-Geering, Clara, Bäckerei, an der Kuttelgasse 15, Zürich I (S. H. A. B. Nr. 174 vom 29. Juli 1893, pag. 707 und Nr. 1 vom 3. Januar 1894, pag. 1).

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Mittwoch, den 25. April 1894, vormittags 10 Uhr, vor dem Bezirksgericht Zürich, II. Sektion.

Kt. Bern. *Gericht (I. Instanz): Gerichtspräsident von Konolfingen in Schlosswyl.* (N. V. 668)

Schuldnerin: Hofer, Lina, geb. Lädrach, Filzholzschuhfabrikantin, an der Kreuzstrasse bei Konolfingen (S. H. A. B. Nr. 15 vom 20. Januar 1894, pag. 59 und Nr. 61 vom 14. März 1894, pag. 245).

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Montag, den 30. April 1894, morgens 8 Uhr, im Sitzungslokale des Richteramts Konolfingen in Schlosswyl.

Ct. Berne. *Tribunal (1re instance): Président du tribunal de Courtelary.* (N. V. 672)

Débiteur: Vuille, Louis, cafetier, ci-devant à St-Imier (F. o. s. du c. du 10 mars 1894, nº 57, page 230).

Lieu, jour et heure de l'audience: Jeudi, 26 avril 1894, à 9 heures du matin, dans la salle des audiences, Hôtel de la Préfecture, à Courtelary.

Ct. de Vaud. *Tribunal (1re instance): Président du tribunal d'Aigle.* (N. V. 654)

Débiteur: Dessaux, Louis, négociant, à Bex (F. o. s. du c. du 18 octobre 1893, nº 221, page 899; du 20 décembre 1893, nº 264, page 1073; du 30 décembre 1893, nº 271, page 1105 et du 13 janvier 1894, nº 9, page 35).

Lieu, jour et heure de l'audience: Mercredi, 9 mai 1894, à 9 heures du matin, en Maison-de-Ville, à Aigle.

Betreibung und Konkurs. — Poursuite pour dettes et faillites.

Verschiedene Bekanntmachungen. — Avis divers.

Kt. Zürich. *Konkursamt Uster.* (V. 662)

Gemeinschuldnerin: Leihkasse Uster, in Uster (S. H. A. B. Nr. 29 vom 6. Februar 1892, pag. 113; Nr. 40 vom 20. Februar 1892, pag. 157; Nr. 169 vom 27. Juli 1892, pag. 679; Nr. 220 vom 12. Oktober 1892, pag. 884; Nr. 236 vom 5. November 1892, pag. 950; Nr. 249 vom 30. November 1892, pag. 1006; Nr. 261 vom 14. Dezember 1892, pag. 1059 und Nr. 235 vom 8. November 1893, pag. 955).

Die Gläubigerversammlung vom 20. März 1894 hat auf Fortsetzung der Klage gegen Dr Karl Haga in Basel wegen seiner Haftpflicht als gewesener Verwaltungsrat ver zichtet und ist bereit, die bezügl. Rechtsansprüche den sich meldenden Gläubigern abzutreten im Sinne von Art. 260 des Bundesgesetzes über Schuldbetreibung und Konkurs. Eventuell, falls sich keine Kreditoren für Uebernahme erklären, so soll öffentlicher Verkauf des bezügl. unausgemittelten Schadenersatzguthabens eintreten.

Den Gläubigern wird nun anmit eine mit 1. Mai 1894 zu Ende gehende Frist angesetzt, um durch schriftliche Eingabe Abtretung der bezeichneten Rechtsansprüche auf Haga zu verlangen. Später eingehende Anmeldungen bleiben unberücksichtigt.

Kt. Luzern. *Konkursamt Luzern.* (V. 665)

Liegenschaftssteigerung.

Pfandverwertungsverfahren.

(Art. 123 resp. 133 u. ff. B.-G.)

Schuldnerin: Bohnenblust-Falcini, Henriette, Witwe, Haldenstrasse in Luzern.

Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: 18. Mai 1894.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag, den 28. Mai 1894, nachmittags 2 Uhr, auf dem Stadtgerichtshause, in Luzern.

Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaft:

Das Haus Nr. 30 lit. a, genannt «Hôtel Central» (Haldenstrasse Nr. 7) im Quartier Hof der Stadtgemeinde Luzern gelegen.

Die Brandassekuranz beträgt Fr. 95,000, die Katasterschatzung Fr. 110,000; das verschriebene Kapital Fr. 140,619. 65 Cts.; die konkursamtliche Schatzung Fr. 100,000.

Gemäss Art. 138 des Betreibungsgesetzes ergeht an die Pfand- und Hypothekargläubiger und alle übrigen Beteiligten die Aufforderung, binnen 20 Tagen (bis 8. Mai 1894) dem Konkursamt Luzern ihre Ansprachen auf der Liegenschaft, insbesondere für Zinsen und Kosten einzugeben. Die Nichtangemeldeten werden von der Teilnahme am Ergebnisse der Verwertung insoweit ausgeschlossen, als deren Rechte nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind (Kapital und Marchzins).

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Zürich — Zurich — Zurigo

1894. 18. April. Inhaber der Firma **H. Geier** in Zürich I ist Hermann Geier von Zürich, in Zürich I. Schreinerei und Baugeschäft. Seilergraben 51.

18. April. Die Firma **Kleinert & Furrer** in Biel, Kollektivgesellschafter Heinrich Kleinert von Affoltern a. A., in Winterthur, und Albert Furrer von Winterthur, in Biel, eingetragen im Handelsregister ihrer Hauptniederlassung in Biel den 5. April 1894 (S. H. A. B. Nr. 88 vom 10. April 1894, pag. 353), hat am 10. April 1894 in Winterthur unter derselben Firma eine Zweigniederlassung errichtet, welche durch die genannten Kollektivgesellschafter vertreten wird. Kommission und Agentur in Stahl und Metallen. Schaffhauserstrasse 15.

18. April. Die Firma **Dietschy & Schiess** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 208 vom 27. September 1893, pag. 848) ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen.

Inhaber der Firma **Th. Dietschy** in Zürich I, welche die Aktiven und Passiven der ersteren übernimmt, ist Theodor Dietschy von Laupersdorf (Solothurn), in Zürich I. Fabrikation von Reinigungs- und Beleuchtungsapparaten. Brunngasse 9.

18. April. Die Firma **Bentele & Kaufmann, Zürcher Sparherdfabrik** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 37 vom 12. April 1887, pag. 281) hat ihr Domizil und das Geschäftslokal nach Zürich III, Josephstrasse 25, verlegt. Die Gesellschafter wohnen wie bisher in Zürich III.

18. April. In der Firma **Fräulin & Bräuning** in Hirslanden (S. H. A. B. Nr. 167 vom 24. Oktober 1889, pag. 799) ist die Kollektivgesellschafterin Bertha Bräuning-Schaub am 15. April 1894 ausgetreten, die Prokura Paul Bräuning erloschen und es tritt gleichzeitig als Kollektivgesellschafter ein Paul Bräuning von Ruith (Württemberg). Dieser und der Gesellschafter Leonhard Fräulin wohnen heute in Zürich V, woselbst sich auch der Sitz des Gesellschaft befindet. Geschäftslokal: Seefeldstrasse 11.

19. April. Die Firma **A. Sturzenegger** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 263 vom 16. Dezember 1892, pag. 1067) hat ihr Geschäftslokal heute Rennweg 22.

19. April. Paul Gfall vom Imst (Tirol) und Jakob Murbach von Gächlingen (Schaffhausen), beide in Uster, haben unter der Firma **Gfall & Murbach** in Uster eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1894 ihren Anfang nahm. Marmorindustrie: Mech. Steinsägerei und -Schleiferei und Bildhauerei. Bankstrasse, beim Bahnhof.

19. April. Die Firma **Heinrich Reimmann, vorm. Meyer & Zeller's Verlag** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 213 vom 3. Oktober 1892, pag. 855) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Inhaber der Firma **Albert Raustein, vorm. Meyer & Zeller's Verlag** in Zürich I, welche die Aktiven und Passiven der ersteren übernimmt, ist Albert Raustein von München, in Zürich V. Verlagsbuchhandlung. Rathausquai 20. Die Firma erteilt Prokura an Eduard Rascher von Zürich, in Zürich V.

19. April. Die Firma **J. Streuli-Roulet** in Horgen, Inhaberin Jeanne Streuli geb. Roulet und Prokuristin Henriette Bôle-Roulet, beide in Horgen (S. H. A. B. Nr. 21 vom 31. Januar 1891, pag. 81), hat am 1. April 1894 in Affoltern a. A. unter derselben Firma eine Zweigniederlassung errichtet, welche durch die beiden Obgenannten vertreten wird. Hut- und Schirmhandlung. Neben dem «Gutenberg».

Glarus — Glaris — Glarona

1894. 18. April. Die Genossenschaft unter der Firma **Consumverein Hätzingen** in Hätzingen (S. H. A. B. Nr. 98, II. Teil, vom 29. Juni 1883, pag. 783; Nr. 46 und 86 vom 5. April und 18. Juli 1888, pag. 356 und 658; Nr. 74 vom 24. März 1892, pag. 293; und Nr. 211 vom 30. September 1892, pag. 847) hat in ihrer Hauptversammlung vom 11. März 1893 als siebentes Mitglied in den Vorstand gewählt Ferdinand Alenspach von Schweizersholz (Thurgau), in Diesbach. In der Hauptversammlung vom 3. März 1894 wählte sie an Stelle des bisherigen Präsidenten Johann Burkhardt den Melchior Hefti von und in Luchsingen, und für den durch Tod ausgeschiedenen Mathias Störi als Vorstandsmitglied Gemeinderat Joh. Peter Störi von und in Hätzingen. Der neugewählte Präsident Melchior Hefti führt mit dem Kassier namens der Genossenschaft kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Romont (district de la Glâne).

1894. 17 avril. Le chef de la maison **Madeleine Koerber-Gutknecht,** à Chatonnaye, est Madeleine, née Gutknecht, femme d'Edouard Koerber, de Morat, demeurant à Chatonnaye. Genre de commerce: Exploitation agricole, achat et vente de bétail. La maison donne procuration à Edouard Koerber feu Nicolas, à Chatonnaye.

Basel-Stadt — Bâle-ville — Basilea-Città

1894. 16. April. Die Firma **S. Grogg** in Basel (S. H. A. B. Nr. 223 vom 21. November 1891, pag. 903) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

17. April. Inhaber der Firma **Dr Blanchet** in Basel ist Dr Friedrich Blanchet von Vevey, wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Versicherungsagentur. Geschäftslokal: Freiestrasse 91. Die Firma erteilt Prokura an Anton Egli von Utznach (St. Gallen), wohnhaft in Basel.

17. April. Aus der Verwaltung der Aktiengesellschaft unter der Firma **Floretspinnerei Angenstein (Filature de Schappe d'Angenstein)** in Basel (S. H. A. B. Nr. 39 vom 16. April 1887, pag. 295) ist Carl Wolff von und in Elberfeld ausgeschieden und seine Berechtigung als Mitglied des Verwaltungsrates mit einem Direktor kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft zu führen, erloschen.

17. April. Zwischen Gustav Tschachtli von Kerzers (Freiburg), wohnhaft in Basel, und dessen Ehefrau Luise Amelie geb. Schmalzer, Inhaberin der Firma **Amelie Tschachtli** in Basel (S. H. A. B. Nr. 265 vom 21. Dezember 1893, pag. 1077) besteht, gemäss erfolgter Anmeldung im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt, Gütertrennung.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1894. 17. April. Unter der Firma **Sparcasse Häggenschwil** besteht, mit Sitz und Gerichtsstand in Häggenschwil, eine Genossenschaft, welche bezweckt, jedermann eine leichte Gelegenheit zu verschaffen, Ersparnisse und Gelder auf sichere Weise zinstragend anzulegen. Die Statuten sind am 18. März 1894 festgestellt und von allen Genossenschaftern unterzeichnet worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Mitglied der Genossenschaft ist jedermann der Einlagen in die Sparkasse macht. Keine Einlage darf weniger als Fr. 2. betragen. Die Verzinsung derselben beginnt je mit dem ersten Tage des kommenden Monats. Einlagen von weniger als drei Monate Dauer werden nicht verzinst. Die Zinsvergütung der Einlagen geschieht per Jahr und wird jeweilen Ende April den Einlegern ausbezahlt, oder zinstragend zum Kapital geschrieben. Für Einlagen bis tausend Franken werden 3 3/4 % Zins und für höhere Einlagen 3 1/2 % Zins vergütet. Bei Rückzahlungen an die Einleger können Kapitalbeiträge bis auf hundert Franken sofort ohne Zinsabzug bezogen werden. Rückzahlungen höherer Beträge erfolgen gegen vorgängige dreimonatliche Kündigung, eventuell unter Abrechnung eines Zinsbetrages für die Dauer von drei Monaten ebenfalls sofort. Rückzahlungen erfolgen nur gegen Abgabe des bezüglichen Sparbüchleins und es wird der Betrag dem Vorweiser aushinbezahlt. Alle rückbezahlten Sparbüchlein sind zu entkräften. Der jährliche Geschäftsgewinn, soweit er sich nach Abzug der Verwaltungsspesen ergibt, wird unverkürzt dem Reservefonds zugewendet, bis derselbe 10 % des Einlagekapitals nebst gut geschriebenen Zinsen beträgt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Vermögen derselben, die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Als Sicherheit für die Einlagen haften die von der Verwaltung gemachten Anlagen und der Reservefonds. Geldanlagen dürfen nur auf gute Hypotheken St. gallischer Sparkassen und Privatobligationen, letztere gegen genügende Sicherheit, stattfinden. Als obligatorische Publikationsorgane der Genossenschaft werden bezeichnet das «Tagblatt der Stadt St. Gallen» und die «Ostschweiz». Die Organe der Genossenschaft sind die Hauptversammlung, die Verwaltungskommission und die Rechnungskommission. Die Verwaltungskommission besteht aus fünf Mitgliedern und es führen der Präsident und der Kassier einzeln namens der Genossenschaft die rechtsverbindliche Unterschrift. Gegenwärtig ist sie folgendermassen bestellt: Gemeindeammann Joseph Eberle von Häggenschwil, in Atzenholz, Präsident; Gall Joseph Eberle, Lehrer, von Gaiserwald in Häggenschwil, Kassier; August Ebneter, Kantonsrat, von Häggenschwil, in Lömmenschwil, Caspar Geser von Gaiserwald, in Witzensberg; Jakob Anton Rimle, Gemeindeammann, von und in Muhlen.

17. April. Die Firma **Paul Steger** in Lichtensteig (S. H. A. B. Nr. 2 vom 11. Januar 1883, pag. 19) ist infolge Konkurses von Amtes wegen gestrichen worden.

17. April. Inhaber der Firma **Heinrich Gantner** in St. Gallen ist Heinrich Gantner, von Gossau, in St. Gallen. Natur des Geschäftes: Metzgerei und Wursterei. Geschäftslokal: Neugasse Nr. 32.

17. April. Die Firma **R. Dietrich, Buchbinder,** in Altstätten (S. H. A. B. Nr. 39 vom 19. März 1883, pag. 297) ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Inhaber der Firma **H. Dinkelacker** in Altstätten ist Hugo Julius Dinkelacker von Balingen (Württemberg), in Altstätten. Natur des Geschäftes: Papeterie, Lederwaren und Buchbinderei.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Bremgarten.

1894. 18. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Nauer & Konrad** in Bremgarten (S. H. A. B. Nr. 196 vom 7. September 1893, pag. 801) hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Nauer & Cie» in Bremgarten.

Jakob und Emil Nauer beide von Dottikon, in Bremgarten, haben unter der Firma **Nauer & Cie** in Bremgarten eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 10. April 1894 begonnen hat und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Nauer & Konrad» übernimmt. Natur des Geschäftes: Baumaterialien und Landesprodukte. Geschäftslokal: Beim Bahnhof. Die Firma erteilt Prokura an Friedrich Konrad von Anglikon in Bremgarten.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1894. 17. April. Inhaber der Firma **J. Straub** auf Bellevue-Hohentannen ist Johannes Straub von Egnach, wohnhaft auf Bellevue. Güterhandel.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Faido.

1894. 16 aprile. Proprietario della ditta individuale **Beltramini Giosuè** in Polmengo, frazione di Mairengo, è Beltramini Giosuè fu Siro del comune di Mairengo, suo domicilio. Ditta incominciata il 1° gennajo 1892. Genere di commercio: Granaglie, coloniali et generi diversi.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Nyon.

1894. 17 avril. Le chef de la maison **Marie Ducimetière,** à Nyon, est Marie-Joséphine, née Hutin, femme de Marc Ducimetière, de Vesenex (Ain, France), domicilié à Nyon. Elle exploite son commerce indépendamment de son mari et avec l'autorisation expresse de celui-ci. Genre de commerce: Exploitation de l'Hôtel du Lac.

Bureau de Vevey.

17 avril. La raison **H. et C. Chaudet frères et Noël Vago,** à Montreux (F. o. s. du c. du 8 juin 1883, n° 84, page 674), a cessé d'exister ensuite de renonciation des titulaires et du décès de l'associé Noël Vago. Tous les biens de la société sont liquidés.

17 avril. Le chef de la maison **J. Knecht,** au Basset près Clarens, est Jaques Knecht de Hinweil (Zurich), domicilié au Basset près Clarens. Genre de commerce: Exploitation de l'ancienne Pension Ketterer. Etablissement: Au Basset près Clarens.

18 avril. Sous la dénomination de **Société d'Epargne « La Postale »** il est constitué à Montreux une association, qui a pour but l'achat de titres à primes portant intérêts. Les statuts sont du 21 mars 1894. La durée de l'association est fixée à 5 ans, à partir du 1er mai 1894. La qualité de sociétaire s'acquiert ensuite d'une demande adressée au comité de l'association qui est compétent pour statuer moyennant que la demande soit contresignée par deux sociétaires pris en dehors du comité. Les droits à l'actif et aux bénéfices de l'association sont divisés par parts. Pour chaque part il sera versé dans la caisse une contribution mensuelle de fr. 2. 50. Tout nouveau membre aura à verser pour autant de parts qu'il souscrira une somme équivalant à une part de sociétaire, outre la finance d'entrée fixée par la dernière assemblée générale qui en aura décidé. La qualité de sociétaire se perd : 1° Par l'exclusion de l'association, lorsqu'un des membres, débiteur de plus de trois mois de contributions ne s'exécute pas dans les vingt jours, et après une mise en demeure par lettre chargée du comité. 2° Par la mort du sociétaire et, et 3° Par la cession faite à un tiers par un des membres de l'association de sa part à l'actif social. Dans le cas d'exclusion de l'association, il sera remboursé au sociétaire exclu le montant des versements effectués par lui sous déduction d'une retenue du 10%. En cas de décès, il sera remboursé la totalité sans aucune retenue des versements du défunt, aux héritiers de celui-ci. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité civile, vis-à-vis des tiers, lesquels ne sont garantis que par les biens de l'association. L'association étant fondée pour une durée de 5 ans, aucune répartition ne pourra être faite avant ce terme, soit avant le 1er mai 1899. A partir de cette date, le fonds social peurra être partagé en tout temps entre les sociétaires au prorata des parts. Les organes de l'association sont: 1° L'assemblée générale, et 2° Le comité, composé d'un président, d'un vice-président, d'un secrétaire, d'un caissier et d'un adjoint qui remplace le secrétaire et le caissier en leur absence. L'association est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire du comité. Le comité est composé de MM. Léon Chapuis, président, Louis Amiet, vice-président, Aimé Jayet, secrétaire, Charles Mayor, caissier, et Paul Thibaud, adjoint, tous domiciliés à Montreux.

18 avril. La **Société Immobilière de Montreux,** société anonyme dont le siège est dans la commune du Châtelard (F. o. s. du c. du 5 mai 1892, n° 109, page 434), fait inscrire que dans son assemblée générale ordinaire du 19 mars 1894, elle a augmenté son capital social de fr. 80,000. Par conséquent l'article 4 des statuts se trouve ainsi modifié: § 4. Le capital social est fixé à fr. 500,000 divisé en 1000 actions de 500 francs. Ce capital pourra être augmenté.

18 avril. Les raisons ci-après sont radiées d'office, savoir:

Esther Desaules, à Montreux (F. o. s. du c. du 21 mars 1889, n° 49, page 270);

Jean Hugli, à Vevey (F. o. s. du c. du 13 juillet 1889, n° 123, page 602);

Placide Wicky, en Plan, Corsier (F. o. s. du c. du 5 juillet 1890, n° 100, page 531);

Les trois ensuite de départ pour un domicile inconnu.

19 avril. La raison **S. J. Eder,** à Vevey, inscrite au registre du commerce le 28 mars 1883 (F. o. s. du c. du 1er mai 1883, n° 63, page 505) est radiée ensuite du décès de son chef.

19 avril. La raison **Chiron Fcois,** en Plan-dessus, Vevey (F. o. s. du c. du 2 décembre 1891, n° 229, page 929) a cessé d'exister ensuite du décès du titulaire.

19 avril. La raison **Daniel Marmier,** à Clarens-Montreux (F. o. s. du c. du 27 mars 1883, n° 43, page 332) a cessé d'exister ensuite de renonciation du titulaire.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel.

1894. 18 avril. La raison **F. Muller,** à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 28 mai 1883, nº 77, page 619), est radiée par suite de cession de commerce.

Le chef de la maison **Fr. Schott,** à Neuchâtel, est Frédéric Schott de Meinisberg (Berne), domicilié à Neuchâtel, lequel reprend l'actif et le passif de l'ancienne maison « F. Muller », à Neuchâtel. Genre de commerce: Brasserie. Bureaux: 39, Evole.

Genf — Genève — Ginevra

1894. 17 avril. La raison **P. Tempia,** vins et produits italiens, à Carouge, Rue Ancienne, et à Genève, 6, Petit-Perron (F. o. s. du c. du 6 février 1893, nº 29, page 117), se fait radier en vertu de la nouvelle loi sur la registre du commerce.

17 avril. La raison **Louis Obrock,** inscrite en dernier lieu pour l'exploitation du « Café du Wagon », à Genève (F. o. s. du c. du 24 mars 1892, nº 74, page 294), est radiée ensuite de renonciation du titulaire dès le 1er juillet 1893.

17 avril. Les suivants: François Bonzanigo de Genève, domicilié aux Eaux-Vives, et Henry Schauenberg de Zofingue (Argovie), domicilié à Genève, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **F. Bonzanigo et H. Schauenberg,** une société en nom collectif, qui a commencé le 1er avril 1894. Genre d'affaires: Représentation commerciale et agence d'assurances. Locaux: 7, Rue du Port-Franc.

Einladung zur Subskription.

Der Bericht des eidg. Versicherungsamtes für das Jahr 1892, welcher in ausführlicher Darstellung über den Stand und die Thätigkeit der sämtlichen in der Schweiz arbeitenden Versicherungsgesellschaften Aufschluss gibt, wird nächstens die Presse verlassen. (V. 8³)

Bei Bestellung vor dem 15. Mai wird die unterzeichnete Amtsstelle diesen Bericht gegen Nachnahme von **2 Franken** versenden. Nachher geht die Schrift in den Verlag von Schmid, Francke & Cie. in Bern über und ist nur noch zum erhöhten Buchhändlerpreise erhältlich.

Eidg. Versicherungsamt.

Avis de souscription.

Le rapport du bureau fédéral des assurances pour 1892 sur les entreprises privées d'assurances autorisées en Suisse, paraîtra prochainement et contiendra, comme l'année dernière, des indications très détaillées sur la situation et l'activité de toutes les sociétés d'assurances soumises à la surveillance de la Confédération. (V. 9³)

En s'adressant jusqu'au 15 mai, au bureau soussigné, ce rapport sera envoyé contre remboursement de **2 francs.** Passé ce délai, ce rapport ne se vendra plus que dans les librairies à un prix plus élevé.

Bureau fédéral des assurances.

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

Horlogerie et bijouterie suisses en Italie.

Nous donnons ci-après, en traduction, un extrait du rapport annuel de notre consul à Livourne, M. J. Lieber, concernant la vente de l'horlogerie et de la bijouterie suisses en Italie pendant l'année 1893:

La baisse persistante des prix de fabrication et principalement l'élévation considérable des cours de la fin de l'année dernière ont l'un et l'autre empêché l'amélioration de la situation déjà bien tendue.

L'importation des montres est toujours plus en décroissance et, abstraction faite de quelques spécialités, il se traitait peu d'affaires avantageuses.

Le meilleur débit est toujours celui des montres ordinaires, qui sont bien souvent vendues au-dessous du prix de fabrication.

Ce sont les montres d'or qui souffrent le plus du mauvais état des affaires, ensuite viennent celles que renchérissent leur fabrication soignée et leur mouvement compliqué. Les montres en argent et en métal, surtout les systèmes nouveaux et à bon marché, trouvent facilement des acquéreurs.

L'introduction, dès le 1er novembre 1893, de l'heure de l'Europe centrale a donné naissance à des montres avec cadrans de 24 heures, de systèmes différents, ce qui a suscité des incertitudes et des hésitations dans la clientèle sur le choix de l'un ou l'autre de ces systèmes. Cependant on paraît en revenir au cadran de 12 heures avec indication des heures 13—24 sur un second cadran concentrique.

L'importation de *la bijouterie genevoise* n'a pas augmenté pendant le courant de l'année écoulée. Cependant l'article « *chaîne* » est toujours bien demandé et nul doute, qu'en cas de reprise des affaires et malgré la différence du cours, il ne reprenne la place qu'il occupait et sa supériorité sur l'industrie indigène.

Post.

Gemäss Bundesratsbeschluss vom 11. Dezember 1893 wird bei den Verwaltungen der schweizerischen Verkehrsanstalten (Posten, Telegraphen, Eisenbahnen und Dampfschiffe) vom 1. Juni 1894 an die Berner Zeit durch die mitteleuropäische Zeit, d. h. durch die Zeit des 15. Grades östlich von Greenwich ersetzt.

In Ausführung dieses Beschlusses erlässt die schweizerische Postverwaltung an die Poststellen folgende Weisung:

1) Die mitteleuropäische Zeit geht der Berner Zeit um 30 Minuten vor. Demgemäss haben die Poststellen die Zeiger ihrer Dienstuhren zur Mitternacht vom 31. Mai auf den 1. Juni 1894 um 30 Minuten vorrücken zu lassen. Da, wo der Dienst nicht länger als bis 11 Uhr abends dauert, mögen die Uhrzeiger erst am Morgen des 1. Juni, jedoch eine Stunde vor Dienstbeginn, vorgerückt werden.

2) Die Dienststunden der Poststellen, wie sie in Artikel 9 der Transportordnung für die schweiz. Posten festgesetzt sind, bleiben auch nach dem 31. Mai 1894 unverändert in Kraft, d. h. es sind die Poststellen, da wo nicht spezielle Vorschriften es anders bestimmen, an den Werktagen zur Annahme und Ausgabe von Postgegenständen bis abends 8 Uhr geöffnet und zwar vom 1. April bis 30. September von 7 Uhr morgens an und vom 1. Oktober bis 31. März von 8 Uhr morgens an — **alles nach mitteleuropäischer Zeit.**

— Zwischen der Schweiz und Griechenland tritt mit dem 1. Mai 1894 auf Grundlage der Uebereinkunft und des Reglements von Wien, vom 4. Juli 1891, der Geldanweisungsverkehr in Kraft. Maximalbetrag Fr. 500 = 500 Drachmen.

Postes.

A teneur de l'arrêté du conseil fédéral du 11 décembre 1893, les administrations suisses de transport (postes, télégraphes, chemins de fer et bateaux à vapeur) remplaceront l'heure de Berne par *l'heure de l'Europe centrale*, c'est-à-dire par celle du 15me degré à l'est de Greenwich, à partir du 1er juin 1894.

En exécution de cet arrêté, l'administration des postes suisses adresse aux offices de poste l'ordre de service suivant:

1º L'heure de l'Europe centrale avance de 30 minutes sur celle de Berne. Par conséquent, les offices de poste sont invités à avancer les aiguilles de leurs horloges de service de 30 minutes le 31 mai à minuit. Dans les locaux où le service cesse à 11 heures du soir au plus tard, on pourra ne procéder à cette opération que le 1er juin dans la matinée, mais une heure au moins avant le commencement du service.

2º Les heures de service des offices de poste, telles qu'elles sont fixées à l'article 9 du règlement de transport pour les postes suisses, continueront aussi à faire règle *sans modification*, après le 31 mai 1894, c'est-à-dire que là où des prescriptions spéciales n'en disposent pas autrement, les offices de postes sont ouverts, les jours de semaine, jusqu'à 8 heures du soir pour la consignation et la distribution des envois postaux, savoir: du 1er avril au 30 septembre, depuis 7 heures du matin, et du 1er octobre au 31 mars, depuis 8 heures du matin, **le tout d'après l'heure de l'Europe centrale.**

— L'échange des mandats-poste entre la Suisse et la Grèce entrera en vigueur le 1er mai 1894, aux conditions de l'arrangement de Vienne du 4 juillet 1891 et du réglement de détail et d'ordre y relatif. Montant maximum par mandat: fr. 500 = 500 drachmes.

Schweizerische Landesausstellung. — Exposition nationale suisse.

Es sind folgende weitere Gruppenkomitees bestellt worden:	Les comités des groupes suivants sont composés comme suit:

Gruppe 22: Wohlthätigkeitsvereine und -Institute. — Groupe 22: Sociétés et établissements de bienfaisance et d'utilité publique.

M. Georges Favon, Genève.	M. le prof. Wuarin, Genève.
Hr. Oberst Cramer- von Wyss, Zürich.	„ „ pasteur L. L. Rochat, Genève.
„ Guillaume, Bern.	„ „ „ Mittendorf, Genève.
M. Gustave Correvon, Lausanne.	„ „ colonel Rilliet, Genève.
Hr. Prof. Kinkelin, Basel.	„ Édouard Fatio, Genève.
M. l'abbé Beck, Fribourg.	„ L. Rehfous, Genève.
Hr. Alfred Frey, Zürich.	„ Ed. Racine, Genève.
„ Otto Lang, Zürich.	„ Jean Sigg, Genève.
M. le pasteur François Naef, Lausanne.	„ W. Viollier, Genève.

Gruppe 28: Chemische Industrie. — Groupe 28: Industries chimiques.

Hr. Geigy-Merian, Basel.	M. le prof. Amé Pictet, Genève.
„ Prof. A. Rossel, Bern.	„ Emile Ador, Genève.
„ „ Lunge, Zürich.	„ le prof. Ph. A. Guye, Genève.
„ „ R. Gnehm, Basel.	„ Frédéric Reverdin, Genève.
„ C. Weber-Sulzer, Winterthur.	„ A. Sauter, Genève.
„ C. Buchmann, Winterthur.	„ Couchet, pharmacien, Genève.
„ B. Siegfried, Zofingen.	„ Uhlmann-Eyraud, Genève.
„ Dr. Traub, Basel.	„ Albert Brun, Genève.
M. le prof. Græbe, Genève.	

Gruppe 30: Metallbearbeitung. — Groupe 30: Métaux ouvrés.

Hr. G. Bossard, Luzern.	M. Kessler, fondeur, Genève.
„ J. Bleuler, Zürich.	„ C. Burtin, Genève.
„ T. Tobler, St. Gallen.	„ Félix Wanner, Genève.
„ G. Egli, Zürich.	„ François Forestier, Genève.
„ F. Eichenberger, Bern.	„ C. Lacroix, Genève.
„ Meier, Gerlafingen.	„ Stucker-Bock, Carouge.
„ Kissling, Sohn, Zürich.	„ Emile Mégevet, Genève.

Gruppe 33: Ingenieurwesen und öffentliche Bauten. — Groupe 33: Génie civil et travaux publics.

M. A. de Morlot, Berne.	M. Gremaud, Fribourg.
Hr. Zschokke, Aarau.	„ Desgonttes, Genève.
„ Prof. Ritter, Zürich.	„ Charbonnier, Genève.
„ Pümpin, Bern.	„ Odier, ingénieur, Genève.
„ Chappuis, Nidau.	„ Ernest de Beaumont, Genève.
M. le colonel Dumur, Lausanne.	„ Georges Autran, Genève.
Hr. Oberst Locher, Zürich.	„ Charles Schmidt, constructeur, Genève.

Gruppe 34: Transport- und Kommunikationsmittel. — Groupe 34: Matériel de transport et de communication.

Hr. Ernest Ruchonnet, Bern.	Hr. J. Finninger, Basel.
„ Haueter, Zürich.	M. Laval, Genève.
„ Oberst Neher, Neuhausen.	„ F. Reverdin, Genève.
„ Meyer-Furrer, Winterthur.	„ Paul Bruel, Genève.
M. Rodieux, Lausanne.	„ Belly, fils, Genève.
Hr. Heinrich Lutz, Bern.	„ Charles Grange, Genève.
„ Tim. Rothen, Bern.	„ Alfred Chenevière, Genève.
„ C. Bierri, Bern.	

Gruppe 35: Gebäude und deren Zubehör. — Groupe 35: Bâtiment et ses accessoires.

Hr. Arnold Flückiger, Bern.	M. Adrien Peyrot, Genève.
„ Prof. Lasius, Zürich.	„ Chevalier-Gœtz, Genève.
„ Eduard Vischer-Sarasin, Basel.	„ Firmin Ody, Genève.
„ Segesser-Crivelli, Luzern.	„ Jean Louis Cayla, Genève.
M. Aloys van Muyden-Claparède, Lausanne.	„ Etienne Olivet, Genève.
„ Emile Reverdin, Genève.	„ Streit-Baron, Genève.

Gruppe 38: Elektrizität für gewerbliche Zwecke. — Groupe 38: Electricité industrielle.

Hr. Oberst Huber, Oerlikon.	M. Favarger, Neuchâtel.
„ Prof. Denzler, Zürich.	„ Blanc, Marly-le-Grand.
„ E. Bitterli, Zürich.	„ A. Palaz, Lausanne.
„ Oberst R. Alioth, Basel.	„ F. Borel, Neuchâtel.
„ Boveri, Baden.	„ R. Thury, Genève.
„ Rothenbach, Ingenieur, Bern.	„ H. Cuénod, ingénieur, Genève.

Banques étrangères.

Banque d'Angleterre.

	12 avril. £	19 avril. £		12 avril. £	19 avril. £
Encaisse métall.	22,988,055	23,338,070	Billets émis	45,608,780	45,767,595
Réserve de billets	20,578,760	20,909,090	Dépôts publics	8,373,516	8,203,640
Effets et avances	22,956,981	21,841,420	Dépôts particuliers	29,121,850	28,546,716
Valeurs publiques	9,379,038	9,379,038			

Banque de France.

	12 avril. Fr.	19 avril. Fr.		12 avril. Fr.	19 avril. Fr.
Encaisse métallique	2,990,828,667	2,993,645,179	Circulation de billets	3,527,745,905	3,512,442,685
Portefeuille	575,279,403	533,225,568	Comptes-courants	388,429,969	475,232,497

Insertionspreis: Die halbe Spaltenbreite 30 Cts., die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion: 30 cts. la petite ligne, 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Bilan du Crédit Yverdonnois,

arrêté au 31 décembre 1893.

Approuvé par l'assemblée générale des sociétaires du 14 avril 1894.

Actif	Soldes fr.	ct.	Passif	Soldes fr.	ct.
Capital non versé	1,054,560	—	Capital social	1,318,200	—
Caisse	64,620	50	Fonds de réserve	100,000	—
Portefeuille	1,439,330	37	Réserve éventuelle	12,000	—
Titres et créances	469,692	35	Dépôts fixes 3 ans	1,351,600	—
Fonds publics	21,298	95	Dépôts fixes 1 an	281,400	—
Comptes-courants, correspondants	105,681	75	Intérêts des dépôts	28,423	60
Comptes-courants, débiteurs	702,261	60	Caisse d'épargne	210,349	50
Compte d'immeubles	92,743	68	Comptes-courants créanciers	646,058	65
Compte mobilier	1	—	Réescompte du portefeuille	9,292	90
Compte d'attente	2,250	—	Dividendes 4½ % sur fr. 263,640	11,863	80
Effets en souffrance	22,099	—	Répartition au personnel	4,121	45
			Profits et pertes (solde à nouveau)	1,229	30
Balance	3,974,539	20	Balance	3,974,539	20

Yverdon, le 26 février 1894.

Le directeur:
A. Perusset.

(265)

Eidgenössische

Transport-Versicherungs-Gesellschaft

in Zürich. (254¹)

Die Herren Aktionäre werden hiemit in Gemässheit der §§ 11 und 13 der Gesellschaftsstatuten zu der am **24. April 1894, vormittags 11 Uhr, im Bureau der Gesellschaft, Bleicherweg 2,** stattfindenden

zwölften ordentlichen Generalversammlung

zur Behandlung der nachstehenden Geschäfte eingeladen:

1) Vorlage des Jahresberichtes und der Jahresrechnung für das zwölfte Geschäftsjahr, sowie des schriftlichen Berichtes der Herren Rechnungsrevisoren.
2) Beschlussnahme über Verwendung des Jahresergebnisses.
3) Wahl von vier Mitgliedern des Verwaltungsrates laut § 19 der Statuten.
4) Wahl zweier Rechnungsrevisoren und zweier Suppleanten für das Rechnungsjahr 1894.

Stimmkarten können von den Berechtigten vom 17. April an auf dem Bureau der Gesellschaft bezogen werden.

Der Jahresbericht, der Rechnungsabschluss, sowie der Bericht der Revisoren wird den Herren Aktionären zugesandt; überdies liegen die genannten Schriftstücke vom 10. April an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Zürich, 6. April 1894. (OF 540)

Eidgenössische Transport-Versicherungs-Gesellschaft:

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident: **Adelrich Benziger.** *Der Protokollführer:* **Ed. Fierz.** Der Direktor: **Wettstein.**

Maschinenfabrik und Eisengiesserei Schaffhausen

(vorm. J. Rauschenbach).

Die Herren Aktionäre werden hiemit zu der auf **Donnerstag, den 26. April 1894, vormittags 11¼ Uhr,** im **Bureau der Uhrenfabrik von J. Rauschenbach in Schaffhausen** stattfindenden

I. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Traktanden:

1) Vorlage des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1893.
2) Bericht des Rechnungsrevisors.
3) Abnahme der Jahresrechnung pro 1893 und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
4) Antrag des Verwaltungsrates betreffend Verwendung des Betriebsergebnisses.
5) Wahl des Rechnungsrevisors und Suppleanten.
6) Unvorhergesehenes.

Die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust mit dem Revisionsbericht liegen vom 15. April bis zur Generalversammlung in unserem Bureau zur Einsicht auf.

Eintrittskarten können gegen Angabe der Aktiennummern drei Tage vor der Generalversammlung bezogen werden. (Ma 2545)

Schaffhausen, den 31. März 1894.

Namens des Verwaltungsrates:
Joh. Rauschenbach.

(221¹)

Aktiengesellschaft Hôtel Gurnigel.

Dividenden-Zahlung.

Die heute von der Generalversammlung der Aktionäre des Hôtel Gurnigel auf **Fr. 20** per Aktie festgesetzte Dividende pro 1893 wird vom 20. d. M. an kostenfrei gegen Ablieferung des Coupon Nr. 4 ausbezahlt bei den Herren **Marcuard & Cie** in **Bern,** bei der **Eidgenössischen Bank** und ihren **Comptoirs,** sowie bei den Herren **Dreyfus Söhne & Cie** und **Ehinger & Cie** in **Basel.**

Die Coupons sind mit unterzeichneten Bordereaux zu begleiten.

Bern, den 19. April 1894. (H 1911 Y)

(270²) **Aktiengesellschaft Hôtel Gurnigel.**

Rigi-Kaltbad-Scheidegg-Eisenbahn-Gesellschaft.

Die Herren Aktionäre werden anmit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 4. Mai nächsthin, vormittags 10½ Uhr, ins **Hôtel du Lac in Luzern** eingeladen.

Verhandlungsgegenstände: (269)

1) Abnahme des Geschäftsberichtes pro 1893.
2) Genehmigung der Jahresrechnung nach angehörtem Bericht der Rechnungsrevisoren.
3) Statutarische Neuwahlen (§ 29).

Geschäftsbericht mit Jahresrechnung, Bilanz und Bericht der Revisoren liegen vom 26. April an bei der Betriebsleitung in Luzern (Alpenstr. 7, IV) zur Einsicht auf (O.-R. 641), werden überdies mit den Stimmkarten an alle Aktionäre rechtzeitig versandt. (O 262 Lu)

Luzern, den 17. April 1894.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: **Dr. R. Stierlin-Maurer.**
Der Sekretär: **F. Küpfer,** Ingr., Mitgl. d. Verwaltungsrates.

Neuer Schweizerischer Lloyd

Transport-Versicherungs-Gesellschaft in Winterthur.

Den Herren Aktionären wird hiedurch zur Kenntnis gebracht, dass der am 1. Juli a. c. fällige Aktien-Coupon **Nr. 11** von heute ab mit

Fr. 100 pro Aktie

an der **Gesellschaftskasse** und bei der Tit. **Bank in Winterthur** eingelöst wird. (H 1742 Z)

Winterthur, den 20. April 1894.

Neuer Schweizerischer Lloyd,
Transport-Versicherungs-Gesellschaft,
Der Direktor:
R. Panten.

(271)

Fabrique de dentures pour engrenages
(Radkämme)
Gillièron & Amrein
à Vevey.

Pour commande il suffit d'envoyer un croquis coté ou une vieille dent. Livraison en 48 heures des plus fortes commandes. Travail soigné. Prix très moderés. (70⁴⁸)

---

(234)

DIRECTER VERKEHR NUR MIT GROSSISTEN.

A vendre. (267²)

Brevet suisse machine à faire les vis et pièces tournées pour appareillage électrique. Envoi de photographie et d'échantillons sur demande.

S'adresser à **J. Knowles, 57, Chancery Lane, London.** (H 3258 X)

Assurances et réassurances.

Alfred Bourquin, Neuchâtel.

Se charge du placement de risques divers en **incendie** et **chômage, vie, transports, accidents** et **bétail.**

Relations avec des compagnies de 1er ordre. (114¹)

Die Buchdruckerei JENT & Co in Bern
empfiehlt sich dem Tit. Handelsstande zur Anfertigung aller vorkommenden Formulare.
Rasche und geschmackvolle Ausführung.

Wilh. Weyershäuser, Wiesbaden. Auskunfts- u. Inkassobureau. (60c)

Offizieller Diskontosatz schweizerischer Emissionsbanken 3 %
Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses

EMPRUNT 3½ % DE LA VILLE DE ZURICH.

de

15 millions de francs.

En vertu de la loi du 9 août 1891, les communes de Aussersihl, Enge (y compris Leimbach), Fluntern, Hirslanden, Hottingen, Oberstrass, Riesbach, Unterstrass, Wiedikon, Wipkingen et Wollishofen (excepté Ober-Leimbach) ont été réunies à la ville de Zurich, qui a repris de ce chef, l'actif et le passif de ces communes supprimées, sous réserve toutefois des droits particuliers des membres des anciennes corporations.

La ville est ainsi devenue débitrice de divers emprunts communaux, s'élevant à une somme totale de fr. 8,850,000, dont la dénonciation vient d'être décrétée par le Grand Conseil de la ville.

Celui-ci a décidé en même temps la création d'un nouvel emprunt de

15 millions de francs

au 3½ %, dont le produit est destiné:

1° Au remboursement des anciens emprunts précités.

2° Au remboursement de la dette flottante de fr. 2,150,000, contractée en 1893.

3° A couvrir des dépenses de travaux publics prévues pour les années prochaines.

4° A constituer un fonds de roulement pour l'administration municipale.

Cet emprunt sera divisé en:

10,000 obligations de fr. 1000 (100 séries *lit.* A de 100 obligations).
10,000 » » » 500 (100 » » B » 100 »).

Ces titres seront munis de coupons semestriels de

fr. 17. 50 pour les obligations de fr. 1000
» 8. 75 » » » » » 500

coupons échéant le 31 mai et le 30 novembre de chaque année et dont le premier sera payé le 31 mai 1895.

L'amortissement de l'emprunt s'effectuera dans une période de 39 ans, soit de 1895 à 1933, par tirages annuels suivant un plan d'amortissement indiqué sur les titres. Les tirages seront faits par séries entières et auront lieu au mois de mai, soit pour la première fois au mois de mai 1895. Les titres seront remboursés dès le 30 novembre suivant.

Toutefois, la ville de Zurich se réserve dès l'année 1901, le droit, soit d'augmenter le nombre des séries d'obligations à rembourser, prévu au plan d'amortissement, soit de dénoncer en mai tout le solde de l'emprunt pour le remboursement au 30 novembre, au plus tôt pour le 30 novembre 1901.

Le paiement des intérêts et le remboursement du capital auront lieu sans frais pour le porteur à Zurich, Bâle, Berne, Fribourg, Neuchâtel, Lausanne et Genève, ainsi qu'à Paris au cours du jour.

Les établissements soussignés ont pris ferme le sus-dit emprunt 3½ % de 15 millions de francs et le mettent en souscription publique aux conditions suivantes:

A. CONVERSION.

Les porteurs d'obligations des anciens emprunts sus-indiqués des communes réunies à la ville de Zurich, auront un **privilège de souscription par conversion** de leurs titres.

Les demandes de conversion devront être présentées

du mercredi 18 jusqu'au jeudi 26 avril 1894

pendant les heures ordinaires de bureau:

A la	**Caisse municipale,**	à **Zurich.**
» »	**Société de Crédit Suisse,**	» »
» »	**Banque Cantonale de Zurich,**	» »
» »	**Société anonyme Leu & Cie,**	» »
» »	**Banque Fédérale (Société anonyme),**	» »
Au	**Zürcher Bankverein,**	» »
»	**Basler Bankverein,**	» **Bâle.**
A la	**Banque Commerciale,**	» »

B. SOUSCRIPTION.

Le solde du nouvel emprunt non absorbé par les demandes de conversion, sera mis en souscription publique le

jeudi, 26 avril 1894,

chez les établissements et maisons désignés ci-après, aux conditions suivantes:

Prix de souscription:

Fr. 957. 10 par obligation de 1000 fr. } jouissance du 30 novembre 1894
Fr. 478. 55 » » » 500 » }
payables le 1er mai 1894.

Les souscripteurs auront la faculté de retarder la libération de leurs titres jusqu'au 15 août 1894, en ajoutant au prix de souscription l'intérêt couru du 1er mai, calculé sur le capital nominal à raison de 3½ % l'an.

Les domiciles de souscription auront la faculté d'exiger un versement de garantie de 5 % du montant souscrit.

Si les demandes dépassent le chiffre des titres disponibles, elles seront réduites selon la convenance de chaque domicile de souscription.

Il sera délivré, lors de la libération des titres, des certificats provisoires, qui seront échangés sans frais le 15 octobre prochain au plus tard.

La cotation de l'emprunt sera demandée aux bourses de Zurich, Bâle, Berne et Genève.

Les formulaires pour les demandes de souscription seront délivrés sans frais par les établissements et maisons désignés ci-après.

Zurich, Bâle, Berne et **Genève,** le 12 avril 1894.

Société de Crédit Suisse.
Banque Cantonale de Zurich.
Société anonyme Leu & Cie.
Banque Fédérale (Société anonyme).
Zürcher Bankverein.
Basler Bankverein.
Banque Commerciale de Bâle.
Banque Cantonale de Berne.
Union Financière de Genève.
Banque de Paris et des Pays-Bas, succursale de Genève.

Domiciles de souscription:

GENÈVE.
Union Financière de Genève.
Banque de Paris et des Pays-Bas.
Banque Fédérale (Société anonyme).
Bonna & Cie.
A. Chenevière & Cie.
Darier & Cie.
Galopin frères & Cie.
Hentsch & Cie.
Lenoir, Poulin & Cie.
Lombard, Odier & Cie.
Lullin & Cie.
Paccard & Cie.
Ern. Pictet & Cie.

LAUSANNE.
Banque Cantonale Vaudoise et ses agences dans le canton.
Banque d'Escompte et de Dépôts.
Banque Fédérale (Société anonyme).
Caisse Hypothécaire Cantonale Vaudoise.
Union Vaudoise du Crédit.
Jules Brun.
Charles Bugnion.
C. Carrard & Cie.
Hoirs de Sigd. Marcel.
Siber et de la Harpe.

MONTREUX.
Banque de Montreux.
J. Dubochet fils.

NYON.
Baup & Cie.

VEVEY.
Crédit du Léman.
William Cuénod & Cie.

ESTAVAYER.
Crédit Agricole et Industriel de la Broye.

FRIBOURG.
Banque de l'État de Fribourg.
Banque Cantonale Fribourgeoise.
Banque Populaire Suisse.
Weck & Aeby.

NEUCHATEL.
Banque Cantonale Neuchâteloise.
Banque Commerciale Neuchâteloise.
Berthoud & Cie.
Pury & Cie.
Alb. Nicolas & Cie.

CHAUX-DE-FONDS.
Banque Fédérale (Société anonyme).
Pury & Cie.
Reutter & Cie.

FLEURIER.
Weibel & Cie.

LOCLE.
Banque du Locle.

Les sousriptions seront reçues également:

A ZURICH { par la Société de Crédit Suisse, » la Banque Cantonale de Zurich, » la Société anonyme Leu & Cie, » la Banque Fédérale (Société anonyme), » le Zürcher Bankverein,
„ BALE { » le Basler Bankverein, » la Banque Commerciale de Bâle,
„ BERNE » la Banque Cantonale de Berne,

} et par les autres domiciles désignés pour ces places.

(264²) (M 7508 Z)

Buchdruckerei JENT & Co in Bern. — Imprimerie JENT & Cie à Berne.